

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 21. april 1983

om ændring af direktiv 80/51/EØF om begrænsning af støj fra subsoniske luftfartøjer

(83/206/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 84, stk. 2,

under henvisning til udkast til direktiv forelagt af Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af ændringer foretaget af Organisationen for international civil Luftfart i bilag 16 til Konventionen angående international civil Luftfart, som fastsætter normer for støj fra luftfartøjer, og foranstaltninger på internationalt plan vedrørende støj fra luftfartøjer er det blevet nødvendigt at ændre Rådets direktiv 80/51/EØF af 20. december 1979 om begrænsning af støj fra subsoniske luftfartøjer⁽³⁾;

det er nødvendigt at præcisere formålet med artikel 1 og 5 i nævnte direktiv;

det er nødvendigt at forhindre flyvning med civile subsoniske jetfly, som ikke er registreret på medlemsstaternes områder, og som ikke opfylder de her

gældende internationale normer på disse områder, efter den 31. december 1987, idet der dog kan indrømmes en midlertidig undtagelse herfra indtil den 31. december 1989;

i betragtning af Grønlands geografiske beliggenhed og ringe befolkningstæthed er det ikke nødvendigt at anvende dette forbud i Grønland;

reglerne om støjcertifikater bør fraviges til fordel for et mindre antal fly, som er fremstillet specielt til transporter for Fællesskabets flyindustri —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 80/51/EØF ændres således:

1. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

Hver medlemsstat sikrer, at civile subsoniske jetfly eller propeldrevne fly, der er registreret på dens område, og som hører ind under en af kategorierne i bind I (Støj fra luftfartøjer) i bilag 16 til konventionen angående international civil Luftfart i den udgave, der anvendes fra den 26. november 1981 i medfør af 5. ændring, i det følgende benævnt »bilag 16/5«, ikke benyttes på medlemsstaternes område, medmindre medlemsstaten har udstedt et støjcertifikat på grundlag af tilstrækkelig dokumentation for, at de pågældende fly opfylder krav, der mindst svarer til normerne i del II, kapitel 2, 3, 5 eller 6, i bind I i bilag 16/5«;

⁽¹⁾ EFT nr. C 334 af 20. 12. 1982, s. 137.

⁽²⁾ EFT nr. C 348 af 31. 12. 1981, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 18 af 24. 1. 1980, s. 26.

2. I artikel 2, stk. 1, ændres :

- »luftfartøj hver gang til »fly«,
- i litra e), »maksimumsvægte« til »maksimumsmasser« ;

3. Artikel 3, stk. 1, affattes således :

»1. Hver medlemsstat drager omsorg for, at civile propeldrevne fly med en maksimumsmasse ved start i henhold til luftdygtighedsbeviset på højst 5 700 kg og civile subsoniske jetfly, der ikke henhører under en af kategorierne i bind I i bilag 16/5, og som benytter flyvepladser beliggende i en medlemsstat, for at blive godkendt opfylder krav, der mindst svarer til normerne i del I, kapitel 2 eller 6, i bind I i bilag 16/5, når de registreres første gang på medlemsstatens område.« ;

4. I artikel 4 ændres »luftfartøj« hver gang til »fly« ;

5. Artikel 5 affattes således :

»Artikel 5

1. Med forbehold af artikel 1, sikrer hver medlemsstat, at civile subsoniske jetfly, der er registreret på dens område, fra den 1. januar 1987 ikke benyttes på medlemsstaternes område, med mindre medlemsstaten har meddelt støjcertifikat på grundlag af tilstrækkelig dokumentation for, at de pågældende fly opfylder krav, der mindst svarer til normerne i del II, kapitel 2, i bind I i bilag 16/5.

2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan bevilge midlertidige undtagelser fra stk. 1 eller fra artikel 7, stk. 2, hvis vedkommende luftfartsselskab forpligter sig til senest den 31. december 1988 at erstatte de pågældende fly med andre fly, som findes på markedet, og som opfylder de krav, der mindst svarer til støjnormerne i del II, kapitel 3, i bind I i bilag 16/5.« ;

6. — ændres i artikel 6 »luftfartøj« til »fly« ;

— bliver den nuværende tekst til stk. 1 ;

— tilføjes følgende stk. :

»2. Medlemsstaterne kan tillade anvendelse af civile propeldrevne fly med en

maksimumsmasse ved start i henhold til luftdygtighedscertifikatet på over 5 700 kg, der er specielt konstrueret og fremstillet i meget få enheder, og som anvendes til transport af luftfartsindustriprodukter af usædvanlig størrelse, og som ikke sættes i drift på grundlag af de øvrige bestemmelser i dette direktiv, hvis de sikrer, at sådanne fly kun anvendes på deres eget område eller i andre stater, som har givet deres samtykke hertil.

Før en medlemsstat giver sin tilladelse i henhold til dette stk., skal den underrette Kommissionen.« ;

7. I artikel 7 :

— ændres »luftfartøj« hver gang til »fly« ;

— bliver den nuværende tekst til stk. 1 ;

— tilføjes følgende stykker :

»2. Fra den 1. januar 1988 kan medlemsstaterne ikke give tilladelse til flyvning på deres områder med civile subsoniske jetfly, som ikke er registreret i en medlemsstat, og som ikke opfylder krav, der mindst svarer til støjnormerne i del II, kapitel 2, i bind I i bilag 16/5.

3. Medlemsstaternes kompetente myndigheder kan tillade midlertidige undtagelser fra stk. 2, hvis luftfartsselskabet fremlægger bevis for, at det er økonomisk eller teknisk umuligt at beflyve disse lufthavne med fly, der opfylder kravene i stk. 2. Disse undtagelser skal ophøre senest den 31. december 1989.

4. Stk. 2 og 3 finder ikke anvendelse på Grønland.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter senest tolv måneder efter meddelelsen af dette direktiv⁽¹⁾ de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme det. De underretter straks Kommissionen herom.

⁽¹⁾ Dette direktiv er meddelt medlemsstaterne den 26. april 1983.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Udfærdiget i Luxembourg, den 21. april 1983.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

På Rådets vegne

D. von WÜRZEN

Formand

Rådet har modtaget følgende meddelelse fra forbundsrepublikken Tysklands regering :

»Forbundsrepublikken Tyskland erklærede i forbindelse med deponeringen at ratifikationsdokumenterne vedrørende traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber, at disse traktater ligeledes gælder for Land Berlin. Den erklærede i samme forbindelse, at de rettigheder og det ansvar, der tillagt Frankrig, Det forenede Kongerige og de forenede Stater med hensyn til Berlin, forbliver uberørt. I betragtning af, at den civile luftfart hører til de områder, hvor de nævnte stater udtrykkeligt har forbeholdt sig beføjelser med hensyn til Berlin, henleder forbundsregeringen, efter at have rådført sig med disse stater s regeringer, opmærksomheden på, at Rådets direktiv om ændring af direktiv 80/51/EØF om begrænsning af støj fra subsoniske luftfartøjer ikke omfatter Land Berlin.«
